

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 79 (1970)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Krankenhaus Adliswil bei Zürich**

sucht auf 1. Mai 1970

## Stellvertretende Oberschwester

mit Kenntnissen im Röntgen und Labor  
(könnte auch angelernt werden).

Offerten sind zu richten an:  
Krankenhauskommission Adliswil  
8134 Adliswil, Telefon 051 91 66 33

**Stadt Winterthur**

## Gemeindeschwester gesucht

Welche Krankenschwester schweizerischer Nationalität, die sich bereits über einige Jahre Praxis in der Krankenpflege ausweisen kann, hätte Freude, die selbständige und schöne Aufgabe einer Gemeindeschwester im Stadtkreis Seen zu übernehmen? Alter nicht über 50 Jahre.

Antritt 1. Juli 1970. Es werden zeitgemässe Besoldung, geregelte Ferien und Freizeit sowie Beitritt zur Pensionskasse bzw. Sparversicherung geboten. Dienstfahrzeug steht zur Verfügung.

Interessentinnen sind gebeten, ihre Offerte mit Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit nebst Photo an den Vorsteher der Städtischen Krankenpflege Winterthur, Lagerhausstrasse 6, 8400 Winterthur, zu richten.

**Psychiatrisches Spital Littenheid**

Der chronischkranke — oft einsame — Patient braucht neben der sachgemässen pflegerischen Betreuung eine besonders liebevolle Anteilnahme. Für diese menschlich anspruchsvolle und beruflich erfüllende Aufgabe auf unsern modernen, klinisch geführten Chronischkranken-Abteilungen suchen wir

## Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger FA/SRK

Unser Spital liegt in reizvoller Umgebung, 5 km von Wil SG entfernt, mit dem Bus gut erreichbar. Moderne Wohnmöglichkeiten. Fünftagewoche.

Anfragen bitte an:  
**Psychiatrisches Spital Littenheid**  
**9501 Littenheid TG**  
Telefon 073 601 01

Gesucht wird

## Pflegerin für Chronischkranke

oder

## Spitalgehilfin

in unsere moderne Krankenabteilung.  
Wir bieten: vorzüglich geordnete Anstellungsbedingungen und sehr gute Entlohnung. Interessentinnen wollen sich melden bei der Verwaltung des Seeland-Heims, **3252 Worben**

**Bezirksspital in Biel**

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

## Krankenpflegerinnen

für unsere Chronischkranken-Station.  
Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche, neues Personalrestaurant mit Wahl-essen, Pensionskasse.

Bewerbungen sind zu richten an die Personalabteilung des Bezirksspitals in Biel, Im Vogelsang 84, 2500 Biel, Telefon 032 2 25 51.



Im Beruf der

## Krankenschwester

finden Sie ein weites, verantwortungsvolles und interessantes Wirkungsfeld. Die besonders vielseitige Ausbildung eröffnet Wege zum sachkundigen Helfen und reiche Möglichkeiten der Spezialisierung und der Fortbildung. In der

## Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof Bern

beginnen die dreijährigen Ausbildungskurse anfangs April und Oktober. Weitere Auskunft und Beratung durch die Oberin, Telefon 031 233331.

**Für Deckbetten, Kissen  
Matratzenschoner**



**- Qualitäten**

Bezugsquellennachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»**

**Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**

Telefon (031) 54 31 24

**KÄSTLI+**  
NACHFOLGER E. **SPYCHER**

**BAUUNTERNEHMUNG BERN**

**SEFTIGENSTR. 41 TEL. 031/462333**

Fabrikation und Verkauf von

## **Labor-Tierkäfigen**

mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppliger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12



**Die Städtische  
Schwesternschule  
Engeried-Bern**

die im Frühjahr 1969 die Neubauten  
der modernen Schulanlage im Ross-  
feld bezogen hat, wird erweitert (erst-  
mals Kurse mit Beginn im Herbst).  
Der Schulstab wird ausgebaut und  
zusätzliche Stellen von

## **klinischen Schulschwestern**

neu geschaffen.

Diese Schulschwestern haben Ge-  
legenheit, sich am weiteren Ausbau  
der Schule aktiv zu beteiligen.

Die Schule verfügt über modernste  
Einrichtungen (und ein geheiztes  
Schwimmbad). Es besteht die Mög-  
lichkeit, später bei voller Entlohnung  
die Fortbildungskurse des Schwei-  
zerischen Roten Kreuzes in Zürich  
zu absolvieren.

Interessentinnen sind gebeten, sich  
mit dem Sekretariat der Städtischen  
Schwesternschule Engeried - Bern,  
Reichenbachstrasse 118, 3004 Bern,  
Telefon 031 24 15 44, in Verbindung  
zu setzen.

## **Bücher für Eltern und Erzieher**

**HANS ZULLIGER**  
**Einführung in die Kinderseelenkunde**

Mit einem Vorwort von D. Langen. 1967, 154 Seiten - Bücher des Wer-  
denden, Band 12 - Leinen Fr. 17.—  
Es sind alles Beobachtungen aus einer jahrzehntelangen Praxis als  
Lehrer. Eltern und Erzieher erhalten mit diesem Buch eine leichtver-  
ständliche und überdies spannend zu lesende Einführung in das See-  
lenleben des Kindes.

**HANS ZULLIGER**  
**Die Pubertät der Knaben**

1969, 236 Seiten, kartoniert Fr. 18.—  
Wer die leicht verständlich geschriebene Wegleitung von Hans Zulli-  
ger beherzigt, vermag dem Jugendlichen zu helfen, seine guten An-  
lagen zur Entfaltung zu bringen.

**PAUL MOOR**  
**Kinderfehler - Erzieherfehler**

1969, 255 Seiten, Leinen Fr. 19.80  
Erziehungsschwierigkeiten des Alltags werden dargestellt, deren  
Überwindungsmöglichkeiten erläutert. Praktische Beispiele ergänzen  
und bereichern die Ausführungen.

**KURT SIEGFRIED**  
**Erziehungsberatung und Schulpsychologie**

1969, 224 Seiten, kartoniert Fr. 24.—  
Grundfragen der Erziehungs- und Schulberatung werden nach neuen  
wissenschaftlichen Erkenntnissen behandelt mit der Absicht, sowohl  
dem theoretisch Interessierten wie dem praktisch Tätigen einen Leit-  
faden in die Hand zu geben.

**Verlag Hans Huber**  
**Bern Stuttgart Wien**



# Buchhaltungs- Probleme?

## Rufen Sie RUF



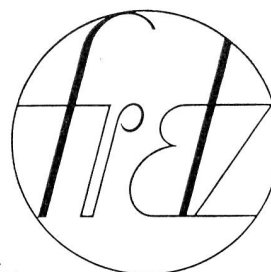
RUF-Buchhaltung Zürich, Badenerstrasse 595, Tel. 051.54 64 00

Auf der Höhe der Zeit:  
**Die neue  
«Zürich»-  
Unfallpolice**



**Subdirektion Bern**

Bern, Eigerstrasse 2  
Tel. 46 21 11



*Fretz druckt aus Tradition zeitgemäss*



*Buchdruck  
Offset  
8008 Zürich  
Mühlebachstrasse 54  
Tel. 051 34 14 44*



**H. KÄSTLI + CO.** Storenfabrik  
**3000 Bern 15**  
**031 413344**

Sonnenstoren  
 Lamellenstoren  
 Rolläden  
 Verdunkelungsanlagen  
 Reparatur-Service

Rolläden  
**KÄSTLI**  
 Storen

## Kissen Deckbetten Flach-Duvets

in bewährten Qualitäten



**Bettfedern-  
fabrik  
Basel AG**

seit 1881

4000 Basel 13  
 Telefon (061) 43 2292

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
 Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113  
 Prompter Postversand

*Jederzeit*

Gesund durch

**Eptinger**

Mineral-  
und Tafelwasser

*und*

**Pepita**

Grapefruitsaft + Mineralwasser

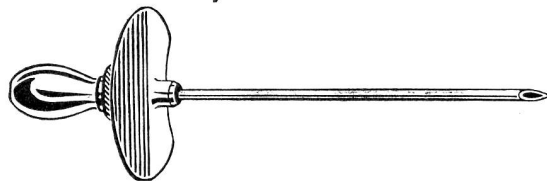


*für Jedermann*



**DELVO**

Die schweizerische Qualitäts-  
Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel  
 Verkauf durch Fachhandel

Für  
Radio TV  
Haushalt-  
Apparate

**EAG**

Elektrizität AG Bern

Marktgasse 22  
 Tel. 22 74 22

## Für Ihr Aquarium eine DELPHIN - LUFTPUMPE

(SEV-geprüft)

Schweizer-Fabrikat – wird repariert – gute Schöpfkraft –  
zuverlässig – geräuschlos (schont Ihre Nerven)  
Erhältlich im Zoo-Fachgeschäft.

Bezugsquellen-Nachweis

**E. Schwengeler**  
 Wettsteinplatz 8

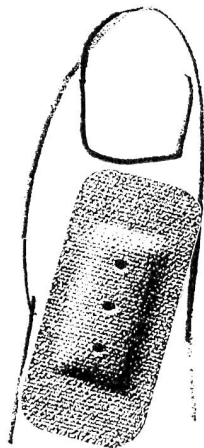


**4000 Basel**  
 Telefon 061 33 97 48

Kleine Wunden –  
schnell verbunden

# Derma Plast

Wundschnellverband



**Jetzt**

täglich gurgeln mit  
Sansilla  
dem medizinischen  
Mund- und  
Gurgelwasser



Leicht und bekömmlich.  
Sofortlösliches Milchpulver von

*Stalden*

## Modernste Krankenbetten

mit Fusshoch- und -tieflagerung

**Niveaubetten  
mit und ohne  
Elektromotoren**

sowie Krankenpflege  
aller Art



**Basler Eisenmöbelfabrik AG**

4450 Sissach Telefon 061 85 17 91

L. Herzog's Söhne

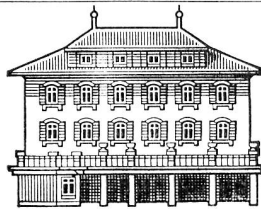
Hoch- und Tiefbau

Bern-Lorraine



Zimmerei Schreinerei

Bureaux: Schulweg 14



Landschulheim  
Oberried  
3123 Belp bei Bern

Seit über 45 Jahren  
Internat für 50 Knaben von  
11 bis 16 Jahren.

In fünf Kleinklassen vermitteln wir eine gründliche Allgemeinbildung als Grundlage für Berufslehre und Weiterstudium. Täglich überwachte Aufgabenstunden. Einfache und geregelte Lebensweise. Erziehung zu Selbstständigkeit und Disziplin. Ergänzung der Schularbeit durch Sport und manuelle Arbeit.

**Neuaufnahmen:** Frühjahr, eventuell Herbst 1970. Auskunft und Prospekte erhalten Sie durch die Direktion: M. Huber-Jungi und Frau, Landschulheim Oberried, 3123 Belp, Telefon 031 81 06 15

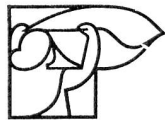
Bettgefieder

fabrizieren wir seit über 40 Jahren zur besten Zufriedenheit unserer Abnehmer. Wir übernehmen auch das Reinigen von Decken und Kissen zu billigsten Preisen. Bitte verlangen Sie unsere Offerten.

**schurter+co**

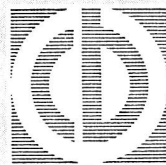
8401 Winterthur ☎ 052 22 33 27/23 27 35

das Beste für das Bett



Clichés + Photolithos

Photogravure Bienna SA  
2500 Biel Tel. 032 2 40 27



**PHOTO-  
GRAVURE  
BIENNA**

**pärli | bern**

**+ cie**

hochfeldstrasse 39

heizungen  
ölfeuerungen  
modernisierungen  
umänderungen

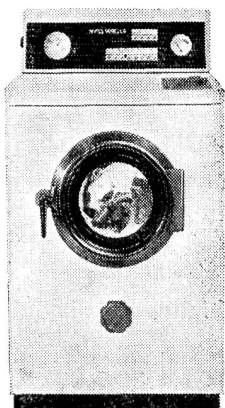
telefon 23 48 81

AKTIENGESELLSCHAFT  
**E. GIRARDET & CIE.**

WOLLDECKENFABRIK

**1315 LA SARRAZ VD**

Fabrikation von Wolldecken aller Art.  
Schweiz. Alleinhersteller der THERMODECKE G,  
Patent THERMOTEX



*Billig ist meistens zu teuer!*

**WYSS-MIRELLA**

Waschvollautomaten

*sind preiswerte*

*Qualitätsprodukte*

Gebrüder Wyss Waschmaschinenfabrik 6233 Büron  
Telefon 045 - 3 84 84

Senden Sie mir unverbindlich Ihren WYSS-MIRELLA-Prospekt.  
Name und Adresse:

**BON**

020

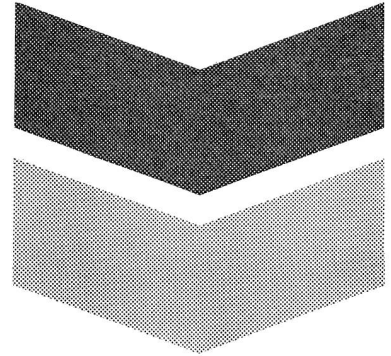
Neuzeitliche Beläge  
Pflästerungen  
Kanalisationen  
Erd- und Baggararbeiten



Strassen- und Tiefbauunternehmung

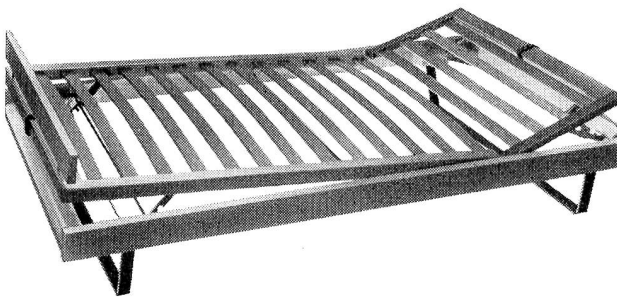
Bern Stauffacherstrasse 40 ☎ 031 / 41 98 23

# Chevron



Das Signet  
für CHEVRON-Tankstellen

Aus unserer  
Produktion:



**Betten für Schwesternhäuser**  
**Betten für Notunterkünfte**



Peerless-Bettwarenfabriken  
**A. Fröhlich & Co.**  
**9202 Gossau SG**  
Telefon 071 85 38 11

# Matratzen

aus **polina**-Schaumstoff

sehr günstiger Preis 10 Jahre Garantie    hygienisch, waschbar, staubfrei,  
dauerhaft, formbeständig, metallfrei,  
leicht (5 - 6 kg)



**Fritz Nauer+Co.**  
**8633 Wolfhausen**  
Telefon 055 4 95 91

**Walter Vetsch**

Wolldeckenfabrik

**9466 Sennwald**

Telefon 085 / 7 51 30

liefert vorteilhaft

**Woll- und Reisedecken**  
in verschiedenen Ausführungen

**Acryldecken**

**Spitaldecken** aus Wolle  
waschbar





Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52  
Telefon 031 41 95 23



Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

**Winterthur  
UNFALL**

Subdirektion Bern, Casinoplatz 8, Telefon 031 220333



Fabrikation sämtlicher modernen  
Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten  
und aller Spezialleuchten für  
Krankenzimmer

**FRAM** Beleuchtungskörper  
3110 Münsingen, Telefon 031 68 12 39

Lieferant für Neubau Lindenhofspital  
und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

**Littex**

die neue, klinisch erprobte  
**Bettschutzeinlage**  
sterilisierbar, hautfreundlich

Referenzen und Lieferung durch  
die Generalvertretung

**TH. FREY Arzt- und Spitalbedarf Bern**  
Effingerstrasse 17 Bern Telefon 031 25 71 96



Die bekannte Marke für

**gutes  
Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silenta-Lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35



gepflegte, preiswürdige Maler- und Gipserarbeiten

Manuelstrasse 47  
Telefon 031 44 94 44

**PANALPINA SPEDITIONS AG, BASEL**

Internationale Transporte und Reisen

**Basel Zürich St. Gallen Chiasso Genf Biel Buchs**

Panalpina World  
Transport System

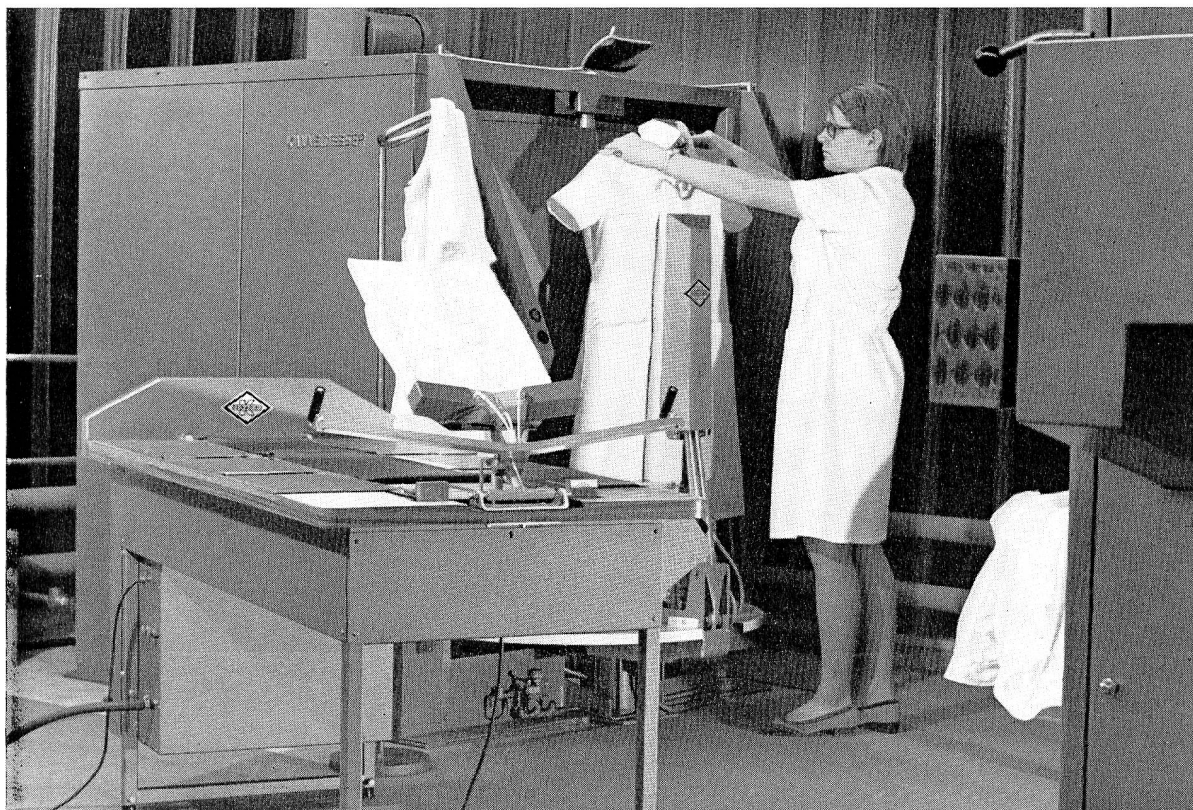






Ziefen hat für ein Problem  
stets das richtige System

Auch **MISCHGEWEBE** darf man nicht irgendwie behandeln! Auf das richtige **SYSTEM** kommt es an! **KANNEGIESSER** bietet Ihnen nicht nur die am besten geeigneten Maschinen für alle Wäschereigebiete, sondern vor allem das geeignete System. Auch für die Behandlung von **MISCHGEWEBEN**.



Komplette Mischgewebe-Berufsmäntel-Pflegegruppe: Trommel-Waschextraktor, Unifinisher, automatischer Legetisch. 1000 Stück/Tag von 1 Person.

Die Problematik der Behandlung von Berufsmänteln aus Mischgeweben beginnt schon in der Waschmaschine. Weil wir das wissen, haben wir für Sie die Richtige besorgt.

Natürlich haben wir als Spezialist des Finishsektors die beste Hotbox anzubieten, die in der Welt am meisten verkauft wurde:

**die Hotbox von Proctor & Schwartz**

(Stundenleistung 250 und 500 Stück).

Hotboxfinish mag vielen genügen. Manchen nicht. Für diese haben wir nicht nur Pressen, die den besten Finish machen. Wenn Sie eine bessere Qualität als Hotbox-Finish und ein rentableres

Glätten als mit Pressen oder Hotbox wünschen, so müssen Sie den **Unifinisher** einsetzen, der die Vorteile von Presse und Hotbox miteinander verbindet. Es ist gar keine Frage, dass die vom Unifinisher gelieferte Qualität mit Abstand besser ist als die aus der Hotbox. Auch die Arbeitsbedingungen und die Leistung pro Kopf und pro eingesetzte Kapitaleinheit sind beim Unifinisher viel höher als bei Mini- oder Continue-Hotbox.

Die Vorteile unseres automatischen Legetisches haben wir Ihnen schon gezeigt. Alles zusammen, das System nämlich, zeigen wir Ihnen gern bei uns in Ziefen.



Gesamtausrüster von Wäschereien:

**KANNEGIESSER & CO. KG., MASCHINENFABRIK**  
**4417 ZIEFEN BL**

Telefon 061 84 86 33

Telex 62 936



# BESCHIED WISSEN IN GELDSACHEN



Schweizerischer  
**BANKVEREIN**  
Société de Banque Suisse

Vermögensbildung  
Konto-Arten und  
ihre Vorteile  
Geldanlage in  
Wertpapieren  
Grundstücke und  
Immobilien  
Gold und Silber  
Güterrecht der Ehegatten  
AHV  
Erbschaftsfragen  
Steuern  
Kredite  
Vermögensverwaltung  
Beratung  
durch die Bank

## Der Gratis-Bestseller

Eigentlich war diese Broschüre für unsere Kunden bestimmt. Aber kaum war sie erschienen, setzte eine grosse Nachfrage von allen Seiten ein.

Warum dieser Erfolg? Ganz einfach, weil hier knapp, übersichtlich und für jeden verständlich Auskünfte gegeben werden, die man sich sonst mühsam zusammensuchen muss. Wenn man weiss, wo suchen...

Weil wir finden, dass jedermann in Geldsachen Bescheid wissen sollte, bie-

ten wir diese Broschüre jetzt auch jedermann an. **Bei jeder unserer Niederlassungen können Sie ein Gratis-Exemplar verlangen — auch wenn Sie nicht unser Kunde sind.** Wir versprechen Ihnen eine anregende Lektüre.



Schweizerischer  
**BANKVEREIN**  
Société de Banque Suisse